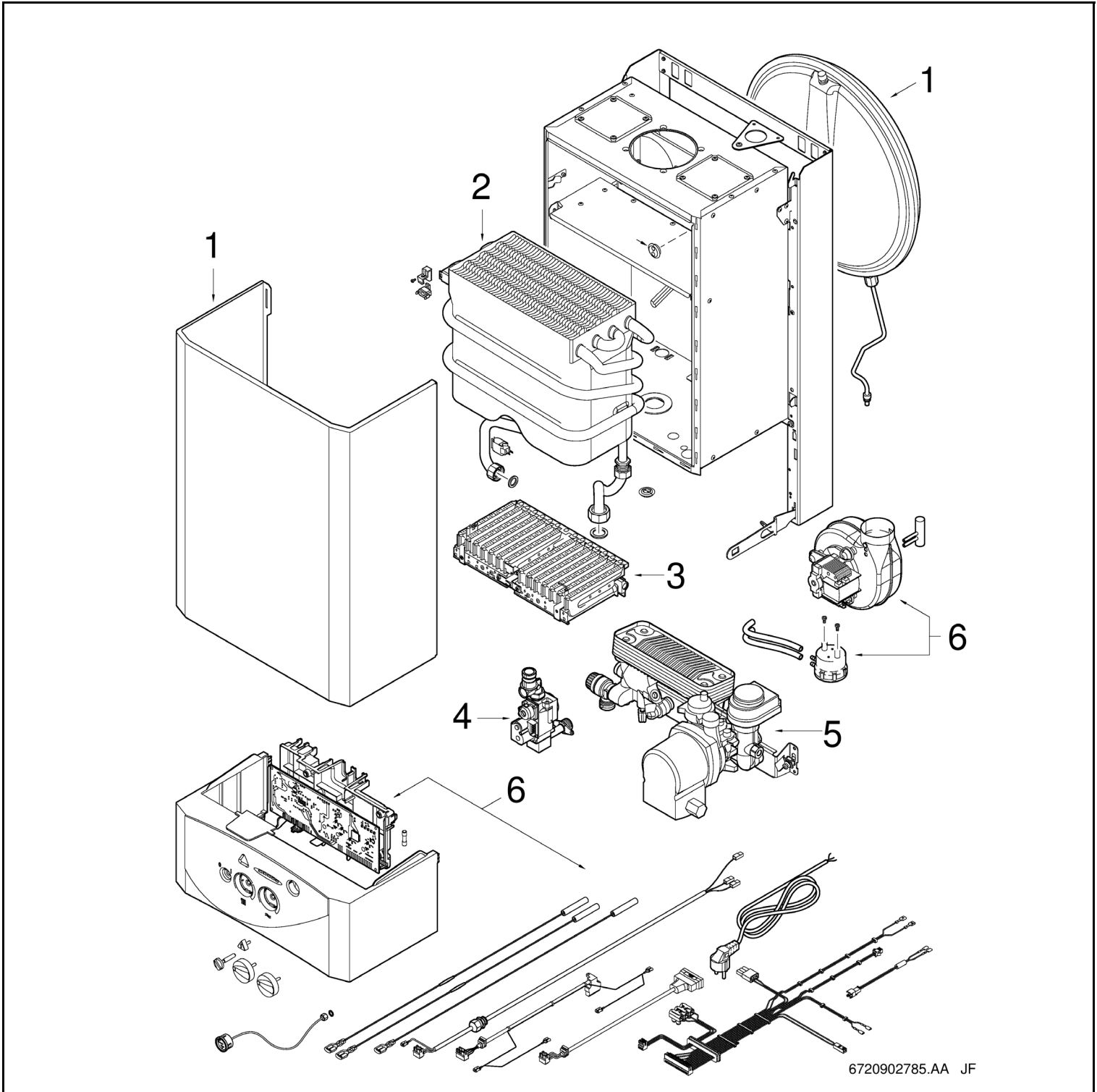


BGVM23-1H...



[e] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugeordnete Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа на инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран работител-специалист в съответствие с приложимите изисквания.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες απόψεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omaval spetsialistil, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Asennus- ja kokoonpanotyöt on suoritettava ammattiasiantajan pitämällä suorittamalla asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálás/szerelés egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული ალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Staliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams likti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

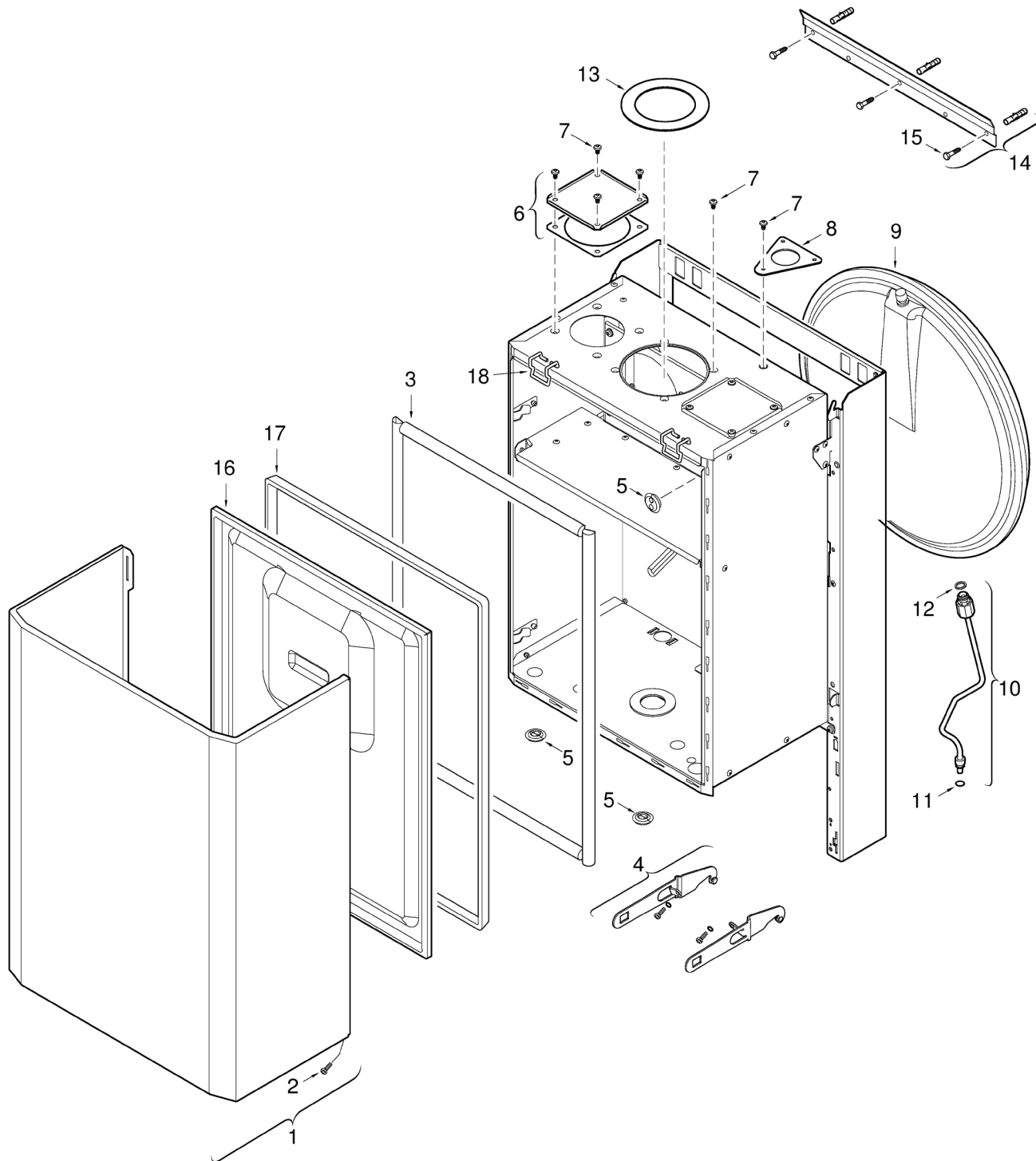
[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم در باره نصب/مونتاژ نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Liste des pièces de rechange



6720902786.AB.JF

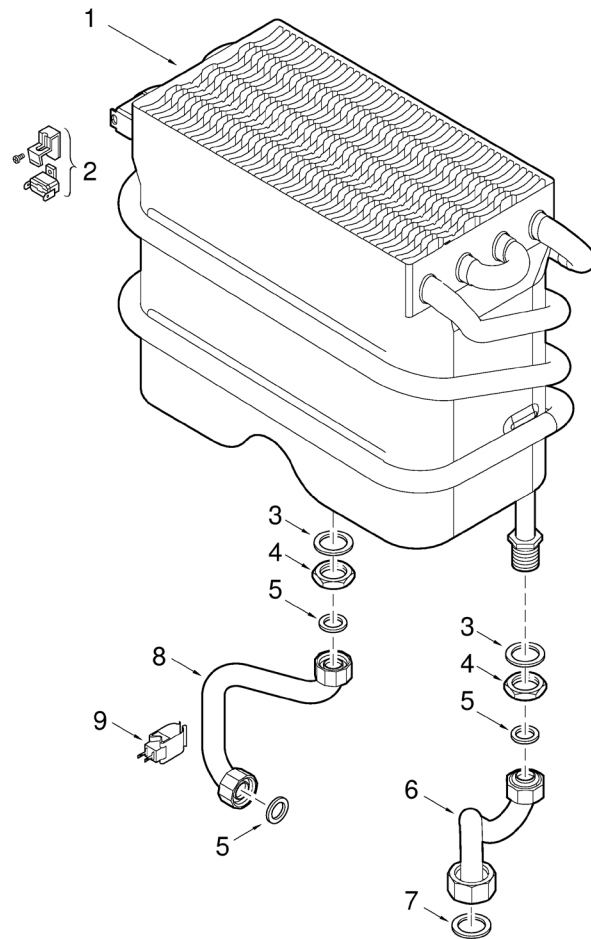
Habillage

BGVM23-1H...

1

Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	Type gaz	BGVM23-1H															Remarques
1	Habillage	8 705 421 855 0	40		■															<= FD583 (03.2005)
1	Habillage	8 705 431 158 0	40		■															>= FD584 (04.2005)
2	Vis DIN7981 4,8x22 (10x)	2 910 612 435 0	11		■															
3	Sachet de joints	8 704 701 046 0	34		■															
4	Sachet de support	8 708 006 130 0	19		■															
5	Bouchon de pré câblage électrique	8 710 203 039 0	14		■															
6	Couvercle d'étanchéité	8 708 006 022 0	20		■															
7	Vis M4,8x9,5 (10x)	8 703 403 012 0	12		■															
8	Equerre	8 708 003 218 0	14		■															
9	Vase d'expansion 5 L	8 705 407 005 0	44		■															
10	Tube	8 700 715 217 0	24		■															
11	O-ring (10x)	8 700 205 151 0	20		■															
12	Joint	8 700 103 657 0	10		■															
13	Sachet de Diaphragme 76,78,80,83,86	8 709 918 724 0	20		■															
14	Platine de support	8 708 003 143 0	17		■															
15	Jeu de fixation	8 709 918 681 0	10		■															
16	Couvercle	8 701 302 225 0	28		■															
17	Joint	8 704 701 077 0	21		■															
18	Clip	8 701 201 032 0	15		■															
BGVM23-1H...					Habillage														1	

Liste des pièces de rechange



6720902787.AA.JF

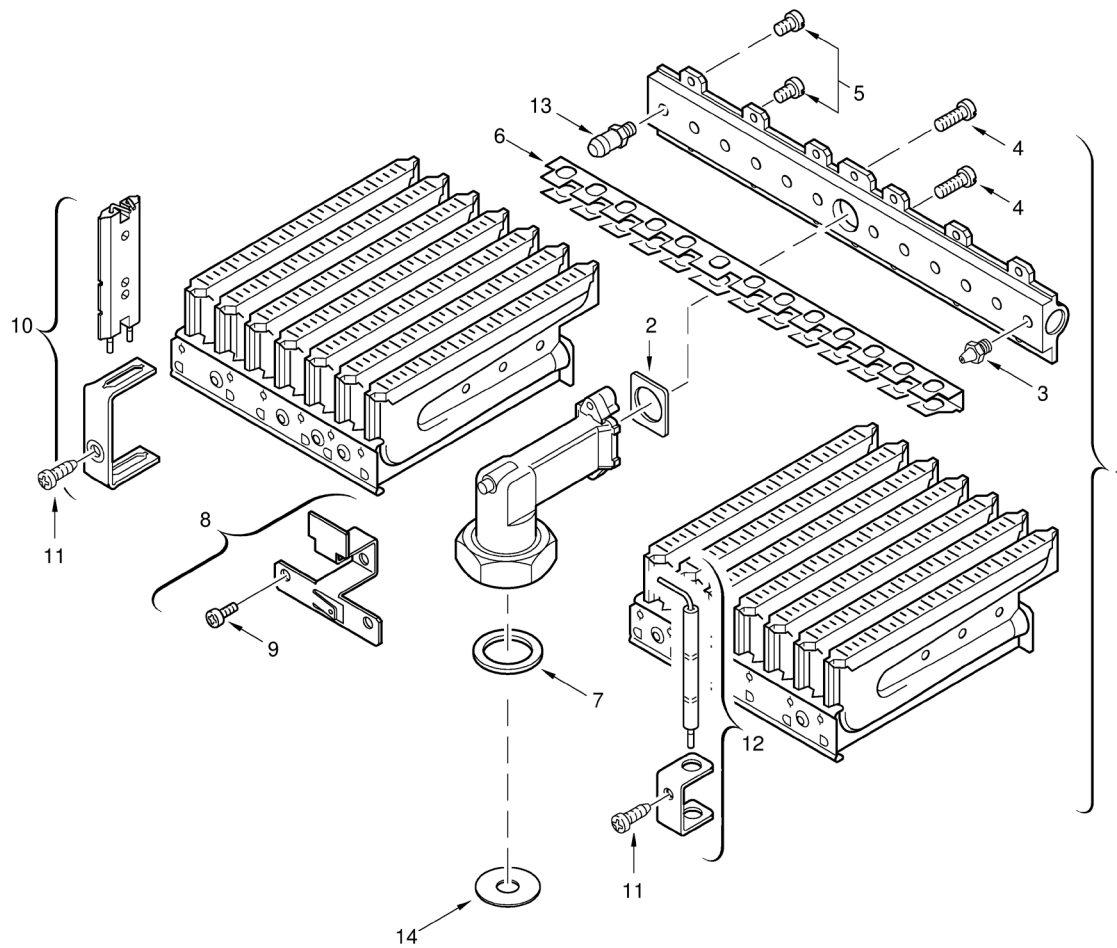
Corps interieur

BGVM23-1H...

2

Pos	Dénomination	Numéro de commande	PG	Type gaz	BGVM23-1H																																			Remarques															
1	Corps de chauffe	8 705 406 319 0	49		■																																																		
2	Limiteur de température	8 738 717 111	23		■																																																		
3	Joint (10x)	8 700 103 125 0	17		■																																																		
4	Ecrou (10x)	8 713 300 018 0	22		■																																																		
5	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	8 710 103 045 0	11		■																																																		
6	Tube retour	8 700 715 187 0	26		■																																																		
7	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	8 710 103 043 0	12		■																																																		
8	Tube eau chaude	8 700 715 195 0	24		■																																																		
9	Limiteur de température	8 700 400 015 0	25		■																																																		
BGVM23-1H...																												Corps interieur																											
																												2																											

Liste des pièces de rechange



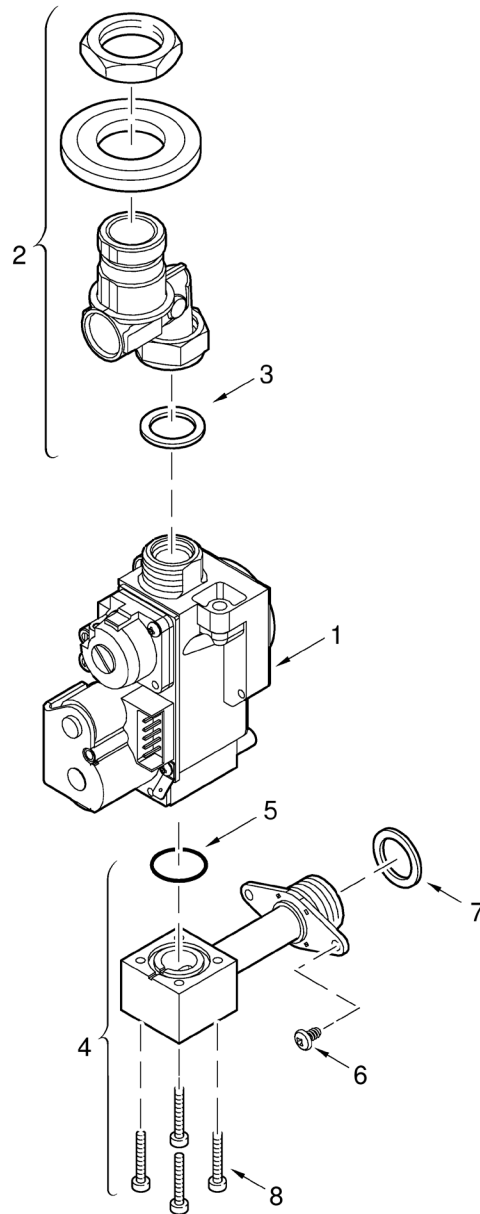
6720902788.AA.JF

Brûleur

BGVM23-1H...

3

Liste des pièces de rechange



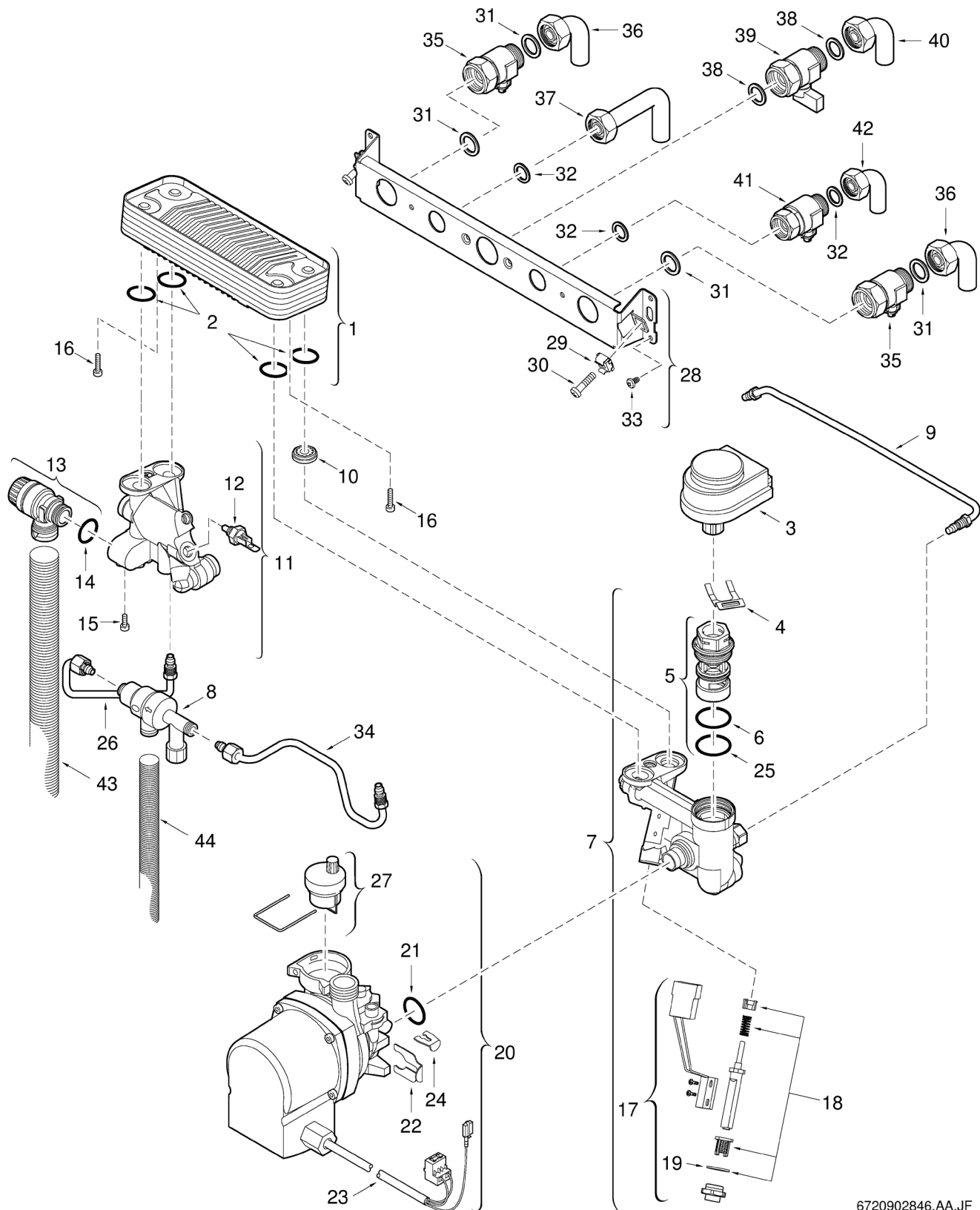
6720902789.AA.JF

Bloc gaz

BGVM23-1H...

4

Liste des pièces de rechange



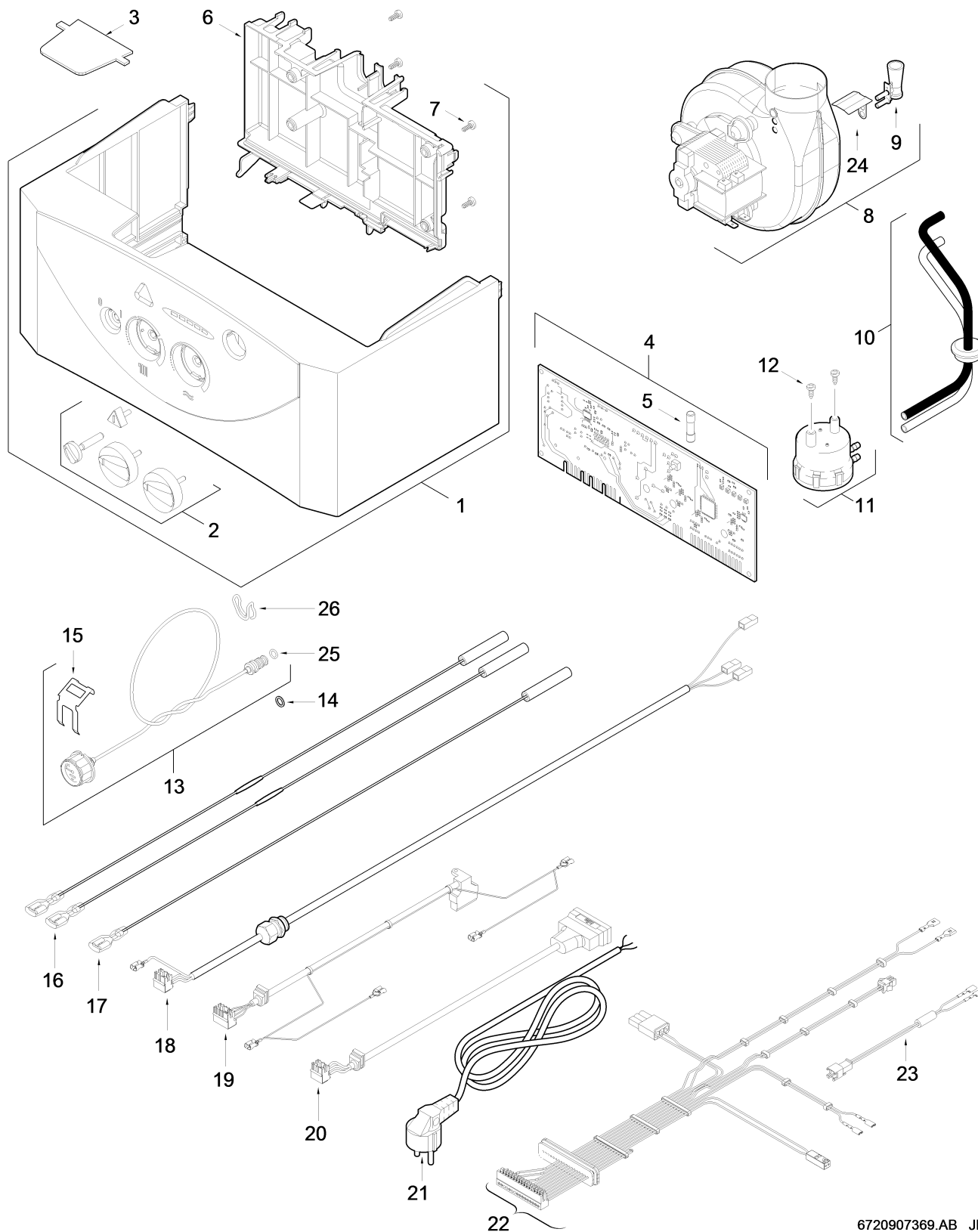
6720902846.AA.JF

Corps hydraulique

BGVM23-1H...

5

Liste des pièces de rechange



6720907369.AB JF

Ventilateur/Tableau de commande

BGVM23-1H...

6



e.l.m. leblanc S.A.S.
124/126 rue de Stalingrad
93700 Drancy / France